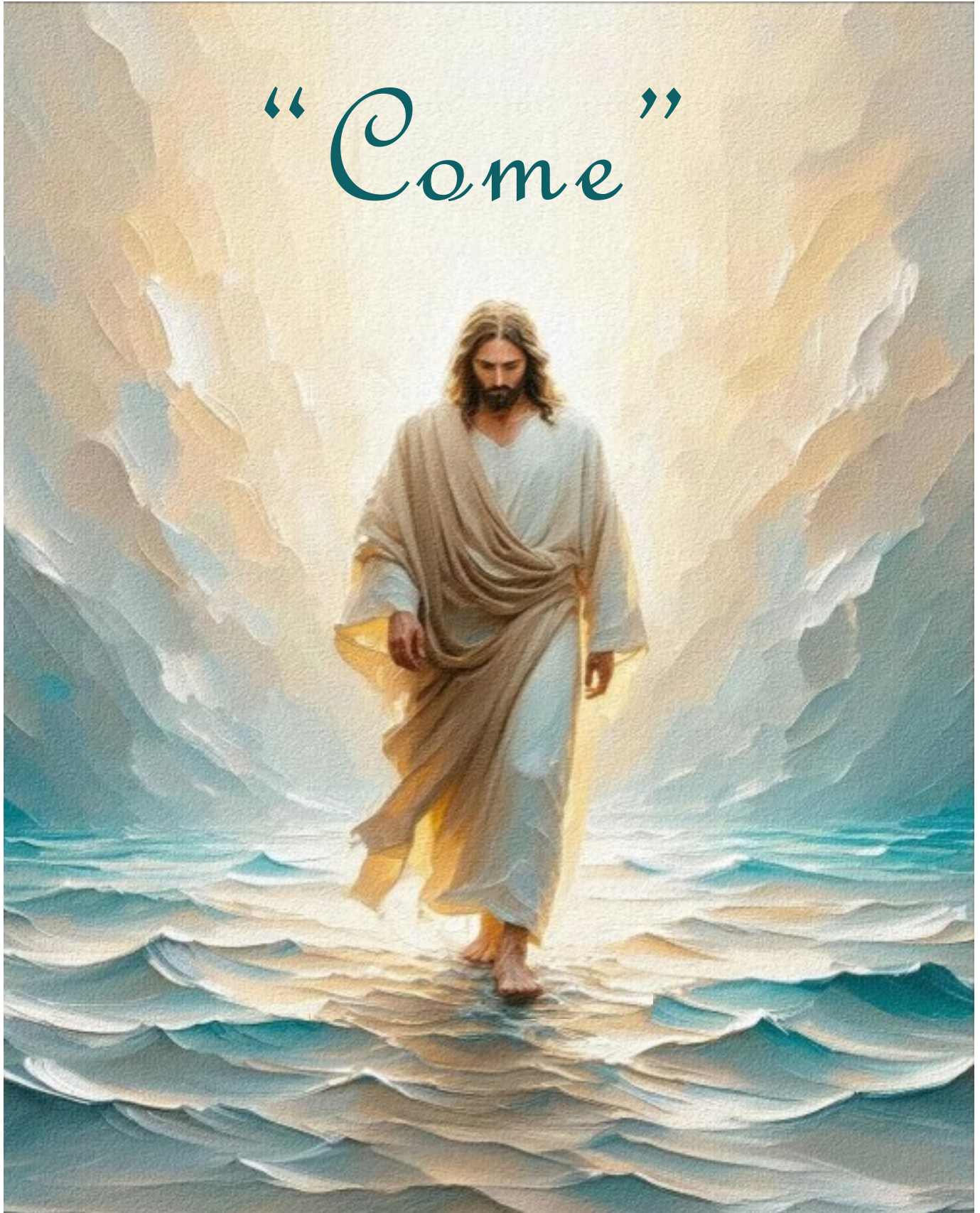


Christ the Redeemer Catholic Church

12745 Oriole Ave. Grand Terrace, CA 92313 | Parish Office 909-783-3811

“Come”



18th Sunday in Ordinary Time | August 2, 2026 | 18 Domingo de Tiempo Ordinario

Saturday Vigil & Sunday Masses
Vigilia del sábado y misas del domingo

<u>Saturday/sábado- 08/01/2026</u>	
5pm	+Gamini Peiris +Margaret Eastburn
<u>Sunday/ Domingo– 08/02/2026</u>	
8am	+Andrew James Casey -Birth. Remem. +Corinne Robinson
10 am	Sol Figueroa - Blessings Elizabeth Sanchez– Health
12 pm	+Arnoldo Torres +Josephina S’Silva
Monday – Saturday Lunes – Sabado 8/3-8/2026	
8 AM	Weekday Mass Intentions Intensiones Entresemana
Monday Lunes 08/03/26	+Kyle Robert Garcia Bacon +Joyce Butler
Tuesday Martes 08/04/26	Deborah Rachee - Special Intentions +Gamini Peiris
Wednesday Miercoles 08/05/26	Raechel Garcia - 19th Birthday Emigdia Ramirez - Birthday
Thursday Jueves 08/06/26	+Lynne Maneri +Mabel Maneri
Friday Viernes 08/07/26	SBD Priest and Seminarians +Lamberto Valle
Saturday Sabado 08/08/26	+Dale Morgan +Juan Amaya

PRAYER REQUESTS *Peticion de Oracion*

+Rose Ramirez	+Nathaniel L. Plair	Rochelle Long
+Lamberto Valle	+Grant Cuellar	+Horacio Montero Jr.
Delilah Garcia	+Kris Cuellar	+Robert Rice
Dean Francis Garcia	Elizabeth Sanchez	Cheryl Hyland
+Rev. John Hindman	Linda Ramirez	Rice Family
Pedro Garcia	Valentin Villalobos	All Cancer Patients
Sophia Rosales	Ulises Serpas	Sol Figueroa
Margarita Espinosa	Elvira Marrufo	Ezekiel Fugueroa
+Guillermo Oller	Elena Arrona	Alfredo Figueroa
Oller Family	Donny Cañedo	Bernard Romo
Gisselle Sandoval	Dean Matejckik	Joe Romo
+Gamini Peiris	+Rogelio Gonzalez S.	Mariah Barragan
Peiris Family	Emily Espinosa	Mateo Razo
Plair Family	Garcia Family	+Charlie Kirk



Thank you for praying the Rosary for vocations, world peace & for our needs. Our Lady of Fatima, pray & intercede for us.
 Gracias por rezar el Rosario por las vocaciones, la paz mundial y por nuestras necesidades. Nuestra Señora de Fátima, ruega e intercede por nosotros.

UPCOMING PRESENTATIONS

Aug 2– Aug 8 | 12 pm Mass | Francisco & Leonila Carrillo
 Aug 9– Aug 15 | 10 am Mass | Andrea Luevanos

Marian Mass



First
 Saturday
 of the Month
 August 1, 2026
 8 am
 Primer
 Sábado
 del mes
 Agosto 1, 2026
 8 am



**Diocesan Development Fund
 Campaign Progress**

Diocese Goal: \$29,600.00
Pledges Made: \$101,364.00
Gifts Received: \$95,926.52
Parish Goal: Donors: 255
Percent of Goal: 324.076 %
As of: July 28, 2026

Welcome

Bienvenidos



**Religious Education Registration –
2026–2027**

Thank you to all the families who have registered for the 2026–2027 Religious Education year. Additional information regarding classes, schedules, and any remaining registration updates will be shared by the Religious Education Office as it becomes available. Please continue to watch the bulletin and parish announcements for future updates.

**Inscripciones para Educación Religiosa –
Año 2026–2027**

Agradecemos de corazón a todas las familias que se inscribieron para el ciclo de Educación Religiosa 2026–2027. La Oficina de Educación Religiosa compartirá próximamente información adicional sobre el inicio de clases, horarios y cualquier actualización importante. Les invitamos a mantenerse atentos al boletín parroquial y a los anuncios durante la Misa para futuras noticias.

MISSION STATEMENT

As a parish family of believers, united with the Catholic Church, throughout the world, we the people of Christ the Redeemer, proclaim our belief in the message and mission of Jesus Christ. We live out these beliefs in our worship at Mass, through prayer, faith sharing services, and works of charity. As His disciples, we seek to become visible signs of God's love to others in our community and throughout the world.

DECLARACIÓN DE OBJETIVOS

Como familia parroquial de creyentes, unidos a la Iglesia Católica, en todo el mundo, nosotros, el pueblo de Cristo Redentor, proclamamos nuestra creencia en el mensaje y la misión de Jesucristo. Vivimos estas creencias en nuestro culto en la Misa, a través de la oración, los servicios para compartir la fe y las obras de caridad. Como discípulos suyos, tratamos de convertirnos en signos visibles del amor de Dios para los demás en nuestra comunidad y en todo el mundo.

Christ the Redeemer Catholic Church

www.ctrctg.org - Facebook.com /ChristtheRedeemerGT/live/

WEEKDAY MASSES | MISA MATUTINA

Monday—Saturday | Lunes a Sabado 8AM

MARIAN MASS | MISA MARIANA

1st Saturday of the month | Primer Sabado del mes 8 AM

SUNDAY MASSES | MISA DOMINICALES:

Saturday | SABADO 5:00 PM (Vigil | Vigilia) English

Sunday | DOMINGO 8:00 AM (English)
10:00 AM (English)
12:00 PM (Español)

SYRO-MALABAR CATHOLIC CHURCH/ EASTERN RITE

ST. JUDE MISSION SYRO-MALABAR: Sunday 2:00pm

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT | EXPOSICION DEL SANTISIMO SACRAMENTO

1st Friday of the month | Primer Viernes del mes

6:30 pm Rosary, 7pm Mass followed by adoration & conf.

6:30 pm Rosario, 7 pm Misa seguida de adoración y conf.

Every Thursday | Todos los jueves

Holy Hour for vocations / Hora Santa por vocaciones *5-6 pm*

Exposition of the Blessed Sacrament / Exposicion del Santisimo
Sacramento *7 pm - 12 am*

CONFESSION | CONFESION

Saturday | Sabado 3:30-4:45 pm

1st Friday of the month | 1er Viernes del mes 8 PM-8 AM

STAFF

Administrator

Rev. Javier Gonzalez-Cabrera
Jgonzalez-cabrera@sbdiocese.org

Parochial Vicar

Rev. Michael Arinze Ezeoke
maezeoke@sbdiocese.org

Parish Office

Office Hours Monday - Thursday 9 am—4 pm
Closed 1—1:30 pm for lunch
SATURDAY 10am—1 pm

Administrative Assistant

Asteria Garcia, ext. 201
asgarcia@sbdiocese.org

Receptionist

Sarai Acevedo, ext. 202
sacevedo@sbdiocese.org

Religious Education Office Hours

Tuesday & Wednesday 6:30 pm - 8 pm
(909)783-3800

SACRAMENTS

Baptism	2nd Saturday of the Month 10 am English 12 pm Spanish Call the parish office to schedule
1st Communion	See Religious Education Office
Confirmation	See Religious Education Office
Marriage	Contact the parish office
Vocations	Vocations office at (909) 783-1305
Confession	Saturday 3:30—4:45 pm By appointment & 1st Fridays 8 pm in the church
Anointing	Contact Parish Office Evenings, Fridays, and weekends: Patricia Kelley 951-662-9467

MINISTRIES

PARISH LIFE MINISTRY

Arts & Environment	Terrie Gatlin	909-825-3021
Bereavement	Pat Sanchez	951-809-5725
Social Activity	Rosie Whitehead	951-809-2577
Annulment Advocate	Juanita Bigelow	909-370-2758
Tree of Life	Terrie Gatlin	909-825-3021
	Rosie Whitehead SPANISH	951-809-2577

LITURGICAL MINISTRY

Altar Society	Aurora Mendoza	909-227-5709
Eucharistic Mini.	Fernando Hernández	951-778-2768
Usher/Greeter	Eric Robles	909-783-8311
Lectors	Arturo Cerda	909-754-4912
Sacristans	Fernando Hernandez	951-778-2768
	Aurora Mendoza	909-227-5709

PRAYER GROUP

Grupo de Oración	Eva Torres	909-997-3768
Our Lady of Fatima	Juanita Bigelow	909-370-2758
Our lady of Guadalupe Daniel & Carmen Sanchez		909-213-2019

COMMUNITY OUTREACH MINISTRY

Ministry to the Sick	Patricia Kelley	951-662-9467
----------------------	-----------------	--------------